お座敷でゆったりランチ

写真はスイーツ3種盛り(450円)付き

ランチタイムガイド

貴生川駅前にあった「2nd TIME CAFE」がピアゴ水口店の近くに移転し、リニューアルオープン。店名は「arre arre 2nd cafe+」となった。

新しい店名の「+」は、「元の店に新しい内容を加えて、充実させました」ということをアピールするもの。

朝はモーニング、昼間は喫茶とランチ、夜は食事とお酒……とさまざまに楽しめる。

今回紹介するのは、

【自家製鶏ハムの
明太子クリームパスタ】(750円)
※ドリンク付き

自家製の鶏ハムは軟らかく、クリーミーなソースと明太子が味のアクセントになっている。450円追加すれば3種類のスイーツが楽しめるので女性に好評だ。

「地元産の素材を使い、ボリュームアップするように心掛けています」と店長の藤井慎二さん。

この他、エビフライ、鶏ハム、豆腐ハンバーグが付いたレディースランチ(900円)も人気がある。

店内は座敷になっているので、ゆったりくつろげる。金曜日の夜はジャズの生演奏も楽しめる。(取材・福本)

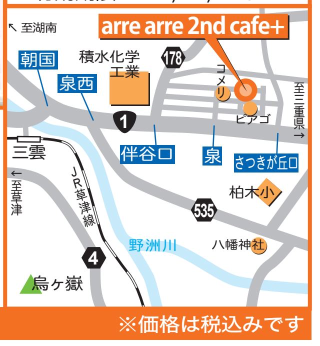
読者プレゼント

Oh!Me持参で
700円以上食事された方

お会計10%引き

※Oh!Me1部につき1グループ有効

有効期限 2012/10/31まで



arre arre 2nd cafe+

- 甲賀市水口町北泉1-50-1ノールフォンテーヌ1番館
- TEL:0748-63-7782 ●定休日:無休(臨時休業あり)
- 駐車場:4台 ●時間:8:00〜23:00(L.O.22:30)

詳しくは▶www.gaido.jp/lunch　※価格は税込みです

体験! 珍しい天秤腰機

愛荘町　近江上布伝統産業会館

愛荘町の「近江上布伝統産業会館」で珍しい天秤腰機の機織り体験ができる。この体験ができるのは現在、全国で2カ所という貴重なもの。腰にまわしたひもと、踏み板とで糸を操作して布を織る。

「半日コース」と「長期コース」の2コースがあるが、「半日コース」はあらかじめ用意された糸で布を織るもの。これに対して「長期コース」は糸作りから始める。大変な作業だが、生地を完成させた時の感動はひとしおとのこと。

「作り上げた布をハサミで切るのはもったいなくてできませんでした。だから切らずに二つ折りにしてバッグにしました。今、織っている布はタペストリーにしようと思っています」と受講生の三上喜美子さん。

「10月のイベントでは、珍しい草木染めの体験ができます。ぜひ遊びにきてください」と、指導を担当している南和美さん。

他にも同館1階の「麻々の店」では生地や、アマチュア作家が作った麻の小物、服が販売されており、こちらも人気だ。(取材:藤井)

指導担当の南和美さん

手績糸

半日体験コース(3時間)

【高機コース】●サイズ:着尺幅×20㌢ ●料金:4,000円
【天秤腰機コース】(手績糸使用)●サイズ:幅17×20㌢ ●料金:4,000円

長期コース〜手績と天秤腰機体験〜

【10㌘コース】●サイズ:幅17×30㌢ ●料金:8,000円 ●期間:約2カ月
※期間には個人差あり ※1週間前に要予約。その他コースなど、詳細は要問い合わせ

10/13・14(土)(日)

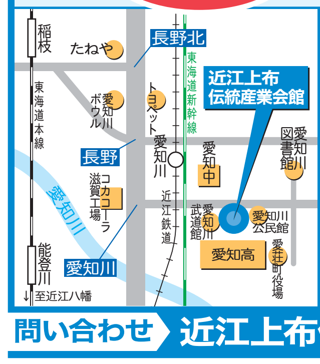
麻のほんまもん体験

体験あり、実演あり、食べ物ありの楽しい2日間
- 時間:10:00〜16:00 ※14日(日)は15:00まで

【草木染め(ニホンアカネ)】●日時:13日(土)13:00〜16:00
- 料金:1,000円 ●定員:20人(先着順)

【万葉紫染】●日時:14日(日)10:00〜15:00
- 料金:1,000円 ●定員:24人(先着順)

※両体験共に27日(木)9:00より予約受付
伝統的工芸品産業振興協会「伝統的工芸ふるさと体験・交流事業」認定



近江上布伝統産業会館

- 場所:愛知郡愛荘町愛知川13-7 ●時間:10:00〜17:00
- 休館日:月曜日、祝祭日、年末年始、夏季

問い合わせ　近江上布伝統産業会館/0749-42-3246

てつ
掲載写真をシールにしてプレゼント!
みーちゃん

- 種類:柴犬　●年齢:5歳
- 好きなこと:散歩よりドライブが好き

昼寝すがたがとても癒やされマス
温和そうでも番犬として大活躍してマス
飼い主:まさやん

ペット募集中

名前、郵便番号・住所、電話番号、オススメのお店・施設、ご意見、ご感想を明記の上、ペットの写真(Lサイズ以上)とペットの名前・プロフィル、アピール文、飼い主名をお送りください。

〒523-0893
近江八幡市桜宮町294 YP1
株式会社ヤマプラ
滋賀ガイド・Oh!Me編集室
わが家のペット自慢係

メールはこちら

わが家のペット自慢

インターネットからの投稿は▶www.gaido.jp/pet

1粒 9種類注目成分をにギッシリ濃縮!!

◆金時生姜でポカポカ!女性の大敵・冷えをサポートし、寝ている間もメラメラ力をしっかりと!

◆キャンドルブッシュで、溜め込みがちな余分なモノをスッキリとサポート!

◆メリロートエキスで一日中すっきりラインをキープ!夕方になるとパンパンになったり、だるさが気になる人をサポート!

金時生姜
リコピン
キャンドルブッシュ
ビタミンB1
ビタミンB2
メリロートエキス
黒胡椒
大豆イソフラボン
塩化カリウム

今、ニュースなどで話題のトマトの力!

寝ている間に勝手にムダなモノが!?

累計販売35万個突破!

飲むだけで努力なし!? 夜トマトダイエットでマイナス?キロ

トマトダイエットは夜がポイント! ムダのないスタイルを実現!

食べ過ぎて目立ってしまうお腹ほど、悩ましいものはありません。そんなお腹も夜トマトダイエットにおまかせ! **ポイントは何と言っても"夜"!**。肌や髪などがイキイキとなる夜に、**トマトのリコピンがめぐり力をアップさせ、言わばムダのないスタイルに**。ただ、「毎日夕食にトマト3個を食べる」、「最低3ヶ月は続けなければならない」など全部やり続けるのは大変だし、毎日トマトはさすがに…。

そこで「夜スリムトマ美ちゃん」が誕生! **1日に必要なトマト約3個分のリコピンをギュギュッと凝縮**してるから、**1日1回!** ホントにカンタン。その上、リコピンの働きをサポートする金時生姜、塩化カリウム、黒胡椒も配合しているので**めぐりがよくなり、実感を得られるんです。**

しかも、肌のみずみずしさを際立たせるのにも良いリコピン。スッキリしながら輝いてイキイキ♪

こだわりの品質
NPO法人日本サプリメント評議会により安心安全マークを取得。しかもGMP認定構造で、徹底した品質管理にて国内生産しているのでウレシイ!

あんなに頑張れなかった私がこれだけは出来た! 本当に朝から気持ちイイ〜無理なくスルスルってしかも、なんだか肌がみずみずしくなってきたみたい♪

なんと! トマト3個分のリコピンを凝縮

「あんなにポッコリしてたのがウソみたい!!」

ぷよぷよ

高橋幸子さん
※使用感には個人差があります。

先着100名様限定　30日間全額返金保証キャンペーン

パワーアップ版
夜スリムトマ美ちゃん【約1ヵ月分】初回購入者限定
通常価格 10,479円(税込)
●内容量27g(300mg×約90粒)
ここからさらに7,499円もおトク!
2,980円(税込)

▼お急ぎください!お電話のみの特別プランもご用意しております。[ダイヤル期限11月27日]

お電話 通話料無料 0120-913-565　広告コード 0016
アナウンスに従い、上記広告コードをプッシュして下さい。

●受付時間 9:00〜21:00 年中無休(年末年始除く) ※一部のお電話からご利用頂けない場合がございます。

【お支払い方法】代引き(315円)となります。【お届け】ご注文後、7日前後でお届け致します。【全額返金保証】万一の返金は商品到着後30日以内にお電話にて(0120-948-017)ご連絡をお願い致します。(返送料はお客様負担。)また、欠品破損の場合も送料弊社負担ですぐにお取替え致しますのでご連絡ください。【ご返送先】〒422-8006　静岡県静岡市駿河区曲金5-5-30　ヤマト運輸静岡物流センター内　株式会社コマースゲート倉庫　お客様係【個人情報の取扱い】厳重な管理の元、当社からの商品発送、ご案内等以外には使用致しません。

恋するコスメ
株式会社コマースゲート
〒154-0004　東京都世田谷区太子堂2-12-2　7F

上映案内

▶www.gaido.jp/0010

©2012 LIONS GATE FILMS INC. ALL RIGHTS RESERVED.

生存確率1/24
それは究極のサバイバル。
戦うことでしか、生き残れないのか—?

ハンガー・ゲーム

PG-12

2012年9月28日(金)
TOHOシネマズ日劇他
全国ロードショー

■彦根ビバシティシネマ
■ワーナー・マイカル・シネマズ近江八幡
■ワーナー・マイカル・シネマズ草津
■水口アレックスシネマ
■大津アレックスシネマ
■ユナイテッド・シネマ大津

歴史再発見!! 楽しくウオーキング

米原市 MOSスポーツクラブ

米原市にある「MOSスポーツクラブ」では、地元の名所や寺院を拝観しながらウオーキングを楽しむ「米原寺院と名所ウオーキング」が人気だ。

米原市には観音寺や鎌刃城跡などの名所が多く、これらをガイドに先導されて10〜20㌔を歩く。歩き終えた後の達成感と、一緒に歩いた人との間にできる新しい絆もうれしい。

子どもたちには、年間10回行われている「放課後キッズin『まいはら』」に人気がある。

この他、夏祭り、ボーリング大会など交流イベントなども盛んだ。(取材・前川)

詳しくは▶www.gaido.jp/spo

お知らせ

米原寺院と名所ウオーキング

【10月28日(日)】JR醒ケ井駅→下丹生登り口→松尾寺→醒井養鱒場→いぼとり地蔵→JR醒ケ井駅
【11月11日(日)】JR近江長岡駅(バス移動)→観音寺→伊吹の里(バス移動)→総持寺(バス移動)→悉地院→薬草の里(バス移動)→JR近江長岡駅
【11月23日(金・祝)】JR近江長岡駅(バス移動)→弥高登山口→弥高百坊跡→上平寺跡→上平寺(バス移動)→JR近江長岡駅
◆時間:9:00〜15:00頃(10〜15㌔)
◆集合場所:各日のJR駅前(9:00集合)
◆料金:1日 会員900円、一般1,300円
※拝観料・保険を含む
◆持ち物:水筒、タオル、弁当、トレッキングシューズ

NPO法人MOSスポーツクラブ

【事務局】米原市入江292
★2004年3月28日設立。会員数160人。年齢層は小学生〜80歳代。
http://www.za.ztv.ne.jp/npomos/
問い合わせ 0749-52-0884 (受付時間:8:30〜20:00)

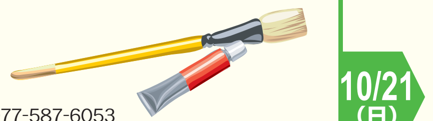
地域の皆様の、健康づくり、絆づくり、まちづくりに貢献していきます
マネジャー・馬殿則一さん

今から間に合う! おでかけカレンダー

9/30(日)
東近江　第2回 全国ご当地うどんサミット in 滋賀
日本全国の多彩な「ご当地うどん」が集まり、グランプリを決める
- 場所:八日市駅前商店街・本町商店街(東近江市八日市浜野町)
- 時間:10:00〜16:00(投票終了15:00)
- 料金:入場無料 ※別途飲食代が必要
- 備考:公共交通機関の利用が望ましい
- 問い合わせ:全国ご当地うどんサミット2012実行委員会事務局/0748-33-6218

全国ご当地うどんサミット in 滋賀

9/30(日)▼10/6(土)
野洲　第9回 野洲市美術展覧会
絵画・彫刻・工芸・書・写真を展示
- 場所:野洲文化小劇場(野洲市小篠原2142)
- 時間:10:00〜16:00 ●休館日:月曜日
- 料金:観覧無料 ●問い合わせ:生涯学習スポーツ課/077-587-6053



10/6(土)
湖南　第17回 ユニセフチャリティー リサイクルバザー
アレンジメントフラワー、衣類、花苗、日用品、手作り品、手作りケーキ・パンを販売。喫茶コーナーもある
- 場所:ハイウェイサイドタウン自治会館(湖南市サイドタウン3-1)
- 時間:13:00〜15:00 ●料金:入場無料
- 問い合わせ:ユニセフ菩提寺の会/0748-74-2489(前日・当日昼間のみ)

10/6(土) 10/7(日)
長浜　長浜芸術版 楽市楽座 アートインナガハマ2012
商店街が芸術村に変わる2日間。全国から集まった芸術家約300人の作品を展示即売する
- 場所:長浜市街地商店街一帯(長浜市元浜町)
- 時間:10:00〜17:00 ※7日(日)は16:00まで ●料金:入場無料
- 問い合わせ:長浜芸術版楽市楽座アートインナガハマ事務局(NPO法人ギャラリーシティ楽座)/0749-65-0393

10/8(月・祝)
長浜　弦楽四重奏―室内楽の夕べ― 夕やけコンサート
琵琶湖に沈む美しい夕陽を眺めながらのクラシック鑑賞会
【出演】京都市交響楽団などから、弦楽奏者4人
- 場所:奥びわ湖尾上温泉旅館紅鮎(長浜市湖北町尾上)
- 開演:16:00〜 ●料金:1人2,000円
- 問い合わせ:芸術村IN余呉 実行委員会事務局(ウッディパル余呉内)/0749-86-4145

木下知子
相本朋子
五十嵐美果
大橋友子

10/21(日)
栗東　いっこく堂ミラクルボイスSHOW! with 谷本賢一郎
いっこく堂のスペシャルステージと、ザ・ニュースペーパーのメンバー谷本賢一郎の親子向けコンサート
【出演】第1部:谷本賢一郎　第2部:いっこく堂
- 場所:栗東芸術文化会館さきら 大ホール(栗東市綣2-1-28)
- 開演:14:00(開場13:30)
- 料金:S席4,000円 A席(バルコニー)3,500円(全席指定)
- 備考:未就学児の入場不可
- 問い合わせ:栗東芸術文化会館さきら/077-551-1455
- チケット申し込み:077-551-1414(さきら)

いっこく堂 ミラクルボイスSHOW! with 谷本賢一郎

■イベント情報は変更される場合があります ■価格は全て税込みです ▶www.gaido.jp/0007

美髪応援キャンペーン
2012年11月27日まで
2本で約15回分
レフィーネ×2本セット 通常サイズ(190g)
1本 2,520円×2
合計5,740円のところ
815円もお得!
特別価格 4,925円
送料無料
お色は全7色の中からご自由にお選びください。

もう白髪で悩まない!

素手で塗るだけ!

うっとり補修トリートメントで気になる白髪を優しく美しく

花のような甘い香りで身体にも優しい。

「レフィーネ」は、昔から食用染料として用いられている**クチナシ色素**を配合。酸化剤やアルカリ剤、ジアミン系酸化染料も使用していません。液垂れしないクリームタイプで、数回ご使用いただくうちに、徐々に色付き**自然な仕上がり**へ。

使い方はとっても簡単。**素手で使えて**、面倒な準備も不要です。**シャンプー前**の乾いた髪でも、**シャンプーの後**でも、**どちらも使える**のでシーンを選びません。**わずか数十分**と時間も短く、刺激が少ないからリタッチも簡単!花のような"あま〜い香り"で、**頭皮への刺激が少なく、身体にも優しい**白髪染めクリームなのです。

リニューアルで色持ちアップ "艶"と"まとまり"のある髪に。

レフィーネは、毛髪補修成分、高麗人参、天然果実エキスをはじめ、**約79.6%がトリートメント成分**でできています。枝毛やヘアカラーのダメージを補修。もう、白髪ケアで髪がゴワつくことはありません。

また、リニューアルに伴い**色持ちもアップ**。潤う髪のエイジングケアで贅沢美髪。今なら安心の※**30日間返金保証**を実施中。この自然な仕上がりを、ぜひ体感してください。

※2本以上ご購入いただいている場合は、使用済み商品1本と未使用品(各カラー1本ずつ)が対象です。初回購入に限ります。その他詳細はお問合せください。

豊富に選べる全7色
好みの色どうしを混ぜればオリジナルカラーを楽しめる!
●ダークブラウン ●ローズブラウン ●マロンブラウン ●ナチュラルブラック ●オリーブ ●オレンジ ●ゴールドイエロー

リニューアル新発売
楽天市場 カラーリング部門 160週連続1位
2年連続モンドセレクション受賞

使用カラー:ダークブラウン＆オレンジ

Réfine[レフィーネ]

ご注文はこちら 0120-978-858　広告コード 0012　アナウンスに従い、左記広告コードをプッシュしてください。
●受付時間 9:30〜18:00(土日・祝日を除く) ※一部のお電話からご利用頂けないことがございます
商品に関するお問い合わせは【ご相談フリーダイヤル】0120-212-039 (平日/9:30〜18:00)
お支払方法 代金引換
※お客様の個人情報は商品発送や、当社ご案内以外の目的には使用いたしません。詳しくは右記よりお問い合わせください。お届けはご注文後、4日前後でお届けいたします。 ○通常送料:全国一律500円 ○代引き手数料:200円
※返品は未開封に限り、商品到着後7日以内にお電話にてご連絡ください。(返品送料はお客様負担)
株式会社スヴェンソン 通販事業部
東京都港区赤坂1-9-13三会堂ビル5階
shop@svenson.co.jp
JADMA 社団法人日本通信販売協会会員